

Call for tenders support

Support appel d'offres

SERIE 4

SL-V4-PA
SL-V4-SA-PA
SL-V4-RO-PA

INDEX

1	IDENTITY / IDENTITE.....	3
2	GENERAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES GENERALES.....	3
3	CYCLE DESCRIPTION / DESCRIPTION DES CYCLES	5
4	ALARMS AND SECURITY / ALARMES ET SÉCURITÉ	6
5	FLUIDS AND ENERGY / FLUIDES ET ÉNERGIE	6
6	CONSUMABLES / CONSOMMABLES	8
7	CYCLE APPENDICES /APPENDICES DES CYCLES	10
8	MAINTENANCE / MAINTENANCE	12
9	APPENDIX / ANNEXES.....	13

1 IDENTITY / IDENTITE

Supplier / Fournisseur	Soluscope SAS
Manufacturer / Fabricant	Soluscope SAS
Company name / Nom de la société	Soluscope SAS
Address Adresse	100, Rue du Fauge – Z.I. Les Paluds 13400 AUBAGNE - France
Product Reference / Référence Produit	SL-V4-PA ; SL-V4-SA-PA ; SL-V4-RO-PA

EC marking / Marquage CE

Class / classe	IIb
CE mark certificate number Numéro certificat de marquage CE	CE1434 - PCBC CE1434 - PCBC
Obtained on / Date d'obtention	Novembre 2011 / Novembre 2011
GMDN – Code & term Code & designation GMDN	35012 Endoscope washer/disinfector

Warranty / Garantie

Warranty : Machine – Parts Durée garantie : Machine - Pièces	2 years – 6 months 2 ans – 6 mois
---	--------------------------------------

Delivery & Installation / Livraison & Installation

DTPI must be fulfilled before installation
DTPI dûment rempli avant installation

Delivery time Délai de livraison	To be confirmed at order receipt A confirmer à réception de la commande
Installation time Durée d'installation	1 day depending on numbers of users to train and endoscopes to calibrate 1 jour selon nombres d'utilisateurs à former et endoscopes à qualifier
Accessibility constraints Contraintes d'installation -Door / Porte -Lift / Ascenseur -Hoist / Monte-charge	-700 mm width 27' 700 mm largeur 27' -recommended if on upper floors recommandé dans les étages

2 GENERAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES GENERALES**Weight & Dimensions / Poids et Dimensions**

Weight (empty) / Poids à vide	107 kg
Weight (incl. water) Poids avec charge d'eau	135 kg full bowl 135 kg cuve pleine
Dimensions machine closed (W x D x H)	63,8cm x 87,5cm x 109,6cm (25.1' x 34.45' x 43.15')

<i>Dimensions machine fermée (Larg. x Prof x Ht)</i>	
<i>Dimensions machine open (W x D x H)</i> <i>Dimensions machine ouverte (Larg. x Prof x Ht)</i>	63,8cm x 122cm x 159,2cm (25.1' x 48' x 62.67')
<i>Packaging</i> <i>Colisage</i>	1 pallet - 100 x 80 x 130 – 140 Kg 1 palette - 100 x 80 x 130 – 140 Kg

General presentation / Présentation générale

<i>Outer shell material</i> <i>Matériaux d'habillage</i>	Kydex and painted metal Kydex et métal peint
<i>Working sound level (at 3m)</i> <i>Niveau sonore en fonctionnement (à 3m)</i>	55 dB (peaks at 72 Db when alarm) 55 dB (pics alarme à 72dB)
<i>Heat emission (in W)</i> <i>Dégagement calorifique (en W)</i>	224.4 W

Endoscope connection / Connexion des endoscopes

<i>Connection control, Leak test</i> <i>Contrôle des connexions, Test d'étanchéité</i>	CPC, Leak test control automatically performed by the machine, permanent while a cycle is running CPC, Contrôle automatique du test d'étanchéité par la machine, permanent durant les cycles
---	---

Bowl description / Description de la cuve

<i>Bowl material</i> <i>Nature des matériaux de la cuve</i>	PVC Komadur
<i>Capacity / Capacité</i>	Up to 10 l / Jusqu'à 10 l
<i>Cleaning type (aspersion - immersion)</i> <i>Type de nettoyage (aspersion - immersion)</i>	half spray – half immersion Semi aspersion – Semi immersion
<i>Dimensions</i> <i>Dimensions</i>	53cm x 39cm (21' x 15.35') eggshaped, respecting the endoscope's bending radius 53cm x 39cm (21' x 15.35') ovoïde Respectant les rayons de courbure de l'endoscope
<i>Synchronous or Asynchronous</i> <i>Synchrone ou Asynchrone</i>	Synchronous (one bowl) Synchrone (une cuve)
<i>Loading method / Méthode de chargement</i>	Top loading / Par le dessus
<i>Manual or motorised door opening</i> <i>Ouverture manuelle ou motorisée</i>	Manual opening lid, manual closing Porte à ouverture et fermeture manuelle
<i>Securised door lock</i> <i>Sécurité de fermeture de porte</i>	Yes, permanent while a cycle is running Oui, permanent durant les cycles
<i>Product re-use</i> <i>Recyclage des produits</i>	Single-shot, each product is measured, diluted, used and drained away at the end of each phase Mono-usage, chaque produit est dosé, dilué, utilisé, évacué à la fin de chaque phase
<i>Amount of endoscopes to be loaded</i> <i>Nombre d'endoscopes par charge</i>	1x endoscope 1 x endoscope
<i>Endoscope types / Types d'endoscopes</i>	Thermosensitive flexible endoscope / Endoscope flexible thermosensible
<i>Amount of bowls / Nombre de cuves</i>	1x bowl / 1x cuve

Traceability / Traçabilité

Traceability type <i>Type de traçabilité</i>	Printed out ticket <i>Ticket d'impression</i>
Identification system / <i>Système d'identification</i>	Barcode reader / <i>Lecteur codes-barres</i>
Data collection / <i>Données restituées</i>	Yes / <i>Oui</i>
Cycle type / <i>Type de cycle</i>	Yes / <i>Oui</i>
Errors happening during a cycle <i>Erreurs en cours de cycle</i>	Yes <i>Oui</i>
Type of endoscope treated <i>Type d'endoscope traité</i>	Yes <i>Oui</i>
Operator <i>Opérateur</i>	Yes <i>Oui</i>
Patient <i>Patient</i>	Yes <i>Oui</i>
Cycle characteristics <i>Caractéristiques du cycle</i>	Yes <i>Oui</i>
Historic listing / <i>Liste historique</i>	Yes / <i>Oui</i>
Memorisation time <i>Durée de mémorisation</i>	Printer buffer memory for 1 ticket <i>Mémoire tampon de l'imprimante pour 1 ticket</i>
Integrated or separated printing <i>Impression intégrée ou séparée</i>	Integrated <i>Intégrée</i>
If yes specify the paper format <i>Si oui, préciser le format papier</i>	Thermic paper roll <i>Rouleau papier thermique</i>
External links possibilities (yes – no) <i>Possibilités liaisons extérieures (oui – non)</i>	Yes, RJ45 (optional IT Soluscope) <i>Oui, RJ45 (IT Soluscope optionnel)</i>
Internal data storage possible (yes – no) <i>Stockage interne de données possible (oui – non)</i>	Yes, Memory Card <i>Oui, Carte Mémoire</i>
Running counter (yes – no) <i>Compteur de fonctionnement (oui – non)</i>	Yes, in the machine program <i>Oui, dans le programme machine</i>

3 CYCLE DESCRIPTION / DESCRIPTION DES CYCLES**Cycle principle / Principe des cycles**

Disinfectant recycling (yes / no) <i>Recyclage désinfectant (oui – non)</i>	No <i>Non</i>
Disinfectant (yes / no) <i>Désinfectant (oui – non)</i>	Yes (peracetic acid) <i>oui (acide peracétique)</i>
Cycle with double cleaning (yes – no) <i>Cycle avec 2 nettoyages (oui – non)</i>	Yes <i>Oui</i>
Rinsing between both cleanings (yes – no) <i>Rinçage entre les 2 nettoyages (oui/non)</i>	Yes <i>Oui</i>
Rinsing between cleaning/disinfection (yes – no) <i>Rinçage entre nettoyage/désinfection (oui/non)</i>	Yes <i>Oui</i>
Self-disinfection cycle (yes – no) <i>Existence d'un cycle d'autodésinfection (oui-non)</i>	Yes <i>Oui</i>
PRION inactivation cycle (yes – no) <i>Existence d'un cycle d'inactivation ATNC (oui/non)</i>	Yes <i>Oui</i>

Cycles modifiable by user (yes – no) <i>Cycles modifiables par l'utilisateur (oui-non)</i>	No <i>Non</i>
Cycles change while running (yes – no) <i>Changement du cycle en cours (oui-non)</i>	No <i>Non</i>
Continuous or punctual leak test <i>Test d'étanchéité continu ou ponctuel</i>	Continuous <i>Continu</i>
Running counter (yes-no) <i>Compteur de fonctionnement (oui-non)</i>	Amount of cycles performed <i>Cumul des cycles effectués</i>
Microbiological sampling procedure (yes-no) <i>Procédure de prélèvement microbiologique (oui-non)</i>	Yes <i>Oui</i>
Cycle running message (yes-no) <i>Message de déroulement du cycle (oui-non)</i>	Yes, permanent display <i>Oui, affichage permanent.</i>
Reinforced disinfection cycle (yes – no) <i>Cycle de désinfection renforcé (oui-non)</i>	Yes <i>Oui</i>

4 ALARMS AND SECURITY / ALARMES ET SÉCURITÉ

Number and type of alarms (audible and visual) <i>Nombre et type d'alarmes (sonore / visuelle)</i>	47 alarms <i>47 alarmes</i>
Displayed message clear or code <i>Message affiché : codé ou en clair</i>	Displayed, printed, coded AND clear <i>Affiché, imprimé, codé ET en clair</i>
Product level alarm before launching <i>Alarme sur niveau des produits avant lancement</i>	Yes <i>Oui</i>
Warning interrupting the cycle (yes – no) <i>Avertissement interrompant le cycle (oui – non)</i>	No <i>Non</i>
Alarms interrupting the cycle (yes – no) <i>Alarmes interrompant le cycle (oui – non)</i>	Yes, see user manual in force <i>Oui, voir mode d'emploi en vigueur</i>
Alarm messages outprint (yes – no) <i>Impression des messages d'alarme (oui - non)</i>	Yes <i>Oui</i>

5 FLUIDS AND ENERGY / FLUIDES ET ÉNERGIE

Water supply / Alimentation en eau

Flow (min) / Débit (min)	4 l/min minimum
Pressure Pression	max 4 bars with pressure reducer / 58 psi max <i>4 bars maxi avec réducteur de pression / 58 psi max</i>
TH rate / Plage de TH	Between 100 and 300mg / L [Ca, Mg CO ₃] / Entre 100 et 300mg/L [Ca, Mg CO ₃]
Average water consumption / cycle <i>Consommation d'eau moyenne / cycle</i>	35 l
pH rate / Plage de pH	Between 6.5 and 9 / Entre 6,5 et 9
Temperature / Température	Min 30°C – Recommended 35°C – Max 40°C
Temperature adjustment <i>Réglage de la température</i>	Thermostatic mixer <i>Mitigeur thermostatique</i>
Connection diameter Diamètre de raccordement	¾" male NPS G <i>3/4" Mâle NPS G</i>

Amount and connection types <i>Nombre et nature des branchements</i>	1x flexible tube <i>1x par tuyau souple.</i>
Other requirements <i>Autres exigences</i>	Chloride ion limitation (< 50ppm) <i>Limitation des ions chlorures (< 50ppm)</i>

Water treatment / Traîtement de l'eau

Use of an external water treatment? <i>Système de traitement d'eau externe à la machine ?</i>	No except for water characteristics outside specifications <i>Non sauf caractéristique de l'eau hors spécifications</i>
Does the candidate supply the treatment? <i>Le candidat fournit-il ce traitement ?</i>	No <i>Non</i>
Prefiltration needed? <i>Nécessité d'une pré-filtration en amont de la machine ?</i>	Not in most cases (depending on water quality) <i>Non dans la très grande majorité des cas (selon qualité de l'eau)</i>
If so, prefiltration type? <i>Si oui, type de préfiltration ?</i>	Depends on local specifications of the network. <i>Dépend des spécificités locales du réseau</i>
Filter porosity <i>Porosité des filtres</i>	Air filter (0,2µm HEPA 13), water prefilters (5 µm + 1 µm + 0,2 µm) and water filter (terminal 0,2µm) <i>Filtre à air ((0,2µm HEPA 13), pré-filtres à eau (5 µm + 1 µm + 0,2 µm) and filter à eau (terminal 0,2µm)</i>
Softener - osmoser – other <i>Adoucisseur - osmoseur – autre</i>	To be checked depending on required specifications for the machine <i>A voir en fonction des spécifications requises pour la machine.</i>
Water quality feeding the water treatment system <i>Qualité de l'eau alimentant le système de traitement d'eau</i>	<u>Not compatible with osmosis water except SL-V4-RO-PA version</u> <u>Non compatible avec eau osmosée sauf la version SL-V4-RO-PA</u>
Other requirements / <i>Autres exigences</i>	Conductivity ≥ 200 µS/cm (≥ 15 µS/cm for SL-V4-RO-PA version) <i>Conductivité ≥ 200 µS/cm (≥ 15 µS/cm pour version SL-V4-RO-PA)</i>

Waste water evacuation / Evacuation des effluents

Outflow pipe diameter <i>Diamètre tuyau de vidange</i>	40 mm
Pipe materials / <i>Matériaux de canalisation</i>	PVC
Syphon connection (yes – no) <i>Raccordement à un siphon (oui – non)</i>	Preferable but not compulsory <i>Préférable mais pas obligatoire.</i>
Waste water exit temperature <i>Température de sortie des effluents</i>	45°C max
Retro-contamination protection <i>Protection contre rétro-contamination</i>	Yes with the disconnection at water inlet <i>Oui par la disconnexion sur l'arrivée d'eau</i>

Electrical power supply / Alimentation électrique

Power supply / Alimentation	220V-240V / 50 Hz (SL-V4-PA ; SL-V4-RO-PA) ; 220V-240V / 60 Hz (SL-V4-SA-PA)
Mono or 3 phased / Mono ou triphasé	Mono
Maximum intensity (A) / Intensité maximale (A)	16A (2P + E) (11 A for SL-V4-RO-PA version) / 16A (2 pôles + Terre) (11 A pour version SL-V4-RO-PA)
Absorbed Power / Puissance absorbée	2.2 kW max.
Protection index (electrical class) Indice de protection (classe électrique)	IP31

Air

Pressurized air needed (yes – no) Nécessité d'air comprimé (oui – non)	No Non
---	-----------

6 CONSUMABLES / CONSOMMABLES**Detergent / Détergent (Cycles 1 & 2)**

Validated detergent product Produit détergent validé	Soluscope CLN Soluscope CLN
CE marking (yes - no) / Marquage CE (oui-non)	Yes / Oui
Medical device class / Classe du dispositif médical	I
Customs classification / Codes douaniers	340290109000S
Transport class/Classe de transport	8
Detergent volume per standard cycle Volume de détergent par cycle standard	52,5 ± 2,5 ml– 190 cycles/ carton (standard cycle 1)
Concentration (%) / Concentration (%)	1% (dilution in the bowl) / 1% (dilué dans la cuve)
Can or spare volume Volume de la réserve ou bidon	5L
Packaging Colisage	1 box of 2 x 5L – 1 pallet of 56 boxes 1 carton de 2 x 5L – 1 palette de 56 cartons
Expiry Date Date d'expiration	3 years (bottle closed) / 2 months (bottle opened) 3 ans (bidon fermé) / 2 mois (bidon ouvert)
Product presence control Contrôle de présence du produit	Yes Oui
Sensor type Type de capteur	Level sensor + Doses counter Capteur de niveau + Compteur doses
Storage temperature Température de stockage	Between +5 and +35°C Entre +5 et +25°C
Contact time / Temps de contact	90 sec
Working temperature Température d'utilisation	40°C

Disinfectant / Désinfectant (Cycles 1, 2 & 4)

Validated disinfectant products <i>Produits désinfectants validés</i>	Soluscope PAA (peracetic acid) <i>Soluscope PAA (acide péracétique)</i>
CE marking (yes – no) / <i>Marquage CE (oui – non)</i>	Yes / <i>Oui</i>
Medical device class / <i>Classe du dispositif médical</i>	IIb
Customs classification / <i>Codes douaniers</i>	380894909009H
Transport class/ <i>Classe de transport</i>	5.1 (forbidden by AIR) / <i>5.1 interdit par voie aérienne</i>
Disinfectant volume per standard cycle <i>Volume de désinfectant par cycle standard</i>	84 ± 4 ml – 118 cycles/ carton (standard cycle 1)
Concentration (%)	1.8% (dilution in the bowl) / <i>1,8% (dilué dans la cuve)</i>
Can or spare volume <i>Volume de la réserve ou bidon</i>	5 L
Packaging <i>Colisage</i>	1 box of 2 x 5L – 1 pallet of 56 boxes <i>1 carton de 2 x 5L – 1 palette de 56 cartons</i>
Expiry Date <i>Date d'expiration</i>	14 months (bottle closed) / 2 months (bottle opened) <i>14 mois (bidon fermé) / 2 mois (bidon ouvert)</i>
Product presence control <i>Contrôle de présence du produit</i>	Yes <i>Oui</i>
Sensor type / <i>Type de capteur</i>	Level sensor + doses counter / <i>Capteur de niveau+ compteur doses</i>
Storage temperature <i>Température de stockage</i>	Between +5 and +25°C <i>Entre +5 et +25°C</i>
Contact time / <i>Temps de contact</i>	180 sec
PH after dilution / <i>PH après dilution</i>	3.2 to 4
Working temperature <i>Température d'utilisation</i>	40°C

Other consumable products to be listed / Autres produits consommables à lister

Paper / <i>Papier</i>	Yes, thermal printer / <i>Oui, imprimante thermique</i>
Connectors / <i>Connectiques</i>	Yes / <i>Oui</i>
Descaling agent / <i>Détartrant</i>	No / <i>Non</i>
Ink / <i>Encre</i>	No / <i>Non</i>
Filters <i>Filtres</i>	Yes, air filter (0,2µm HEPA 13), water pre-filters (5µm + 1µm + 0,2µm) and water filter (terminal 0,2µm) <i>Oui, filtre à air (0,2µm HEPA 13), préfiltres à eau (5µm + 1µm + 0,2µm) et filtre eau (absolu 0,2µm)</i>

7 CYCLE APPENDICES / APPENDICES DES CYCLES

Cycles for endoscopes / Cycles dédiés aux endoscopes

- Cycle 1: Standard cycle
Cycle Standard
- Cycle 2: Standard cycle following French specifications « Double Cleaning »
Cycle Standard suivant réglementation française « Double nettoyage »
- Cycle 3: Reinforced désinfection cycle
Cycle de désinfection renforcé
- Cycle 4: Disinfection without cleaning
Désinfection sans nettoyage
- Cycle 5: Additionnal purge
Soufflage additionnel
- Cycle 11: Additonal rinse
Rinçage additionnel

Cycles for machine / Cycles dédiés à la machine

- Cycle 6: Self-disinfection
Autodésinfection
- Cycle 10: Lid seal inflation (for cleaning)
Gonflage joint de porte (pour nettoyage)

Special cycles – Under After Sales Service control / Cycles spéciaux – Sous contrôle du S.A.V.

- Cycle 12: Prion inactivation (under after sales service control)
Inactivation prion (sous contrôle du SAV)

Consumption per cycle / Consommation par cycle**Water Consumption / Consommation Eau**

Cycles	Average Consumption <i>Consommation moyenne</i>
1	45 l
2	50 l
3	----
4	30 l
6	35 l
11	15 l
12	60 l

Chemical Consumption / Consommation Chimie

CYCLE 1	SL-V4-PA
BOWL CLEANING / NETTOYAGE CUVE	
Detergent injection (ml)	52.5 ± 2.5
Number of cleaning	1
DT DISINFECTION / DESINFECTION BD	
Disinfectant injection (ml)	0
BOWL DISINFECTION / DESINFECTION CUVE	
Disinfectant injection (ml)	84 ± 4
CONSUMPTION	
Detergent Consumption	52.5 ± 2.5
Disinfectant Consumption	84 ± 4

CYCLE 3	SL-V4-PA
BOWL CLEANING / NETTOYAGE CUVE	
Detergent injection (ml)	52.5 ± 2.5
Number of cleaning	1
DT DISINFECTION / DESINFECTION BD	
Disinfectant injection (ml)	0
BOWL DISINFECTION / DESINFECTION CUVE	
Disinfectant injection (ml)	84 ± 4
CONSUMPTION	
Detergent Consumption	52.5 ± 2.5
Disinfectant Consumption	84 ± 4

CYCLE 6	SL-V4-PA
BOWL CLEANING / NETTOYAGE CUVE	
Detergent injection (ml)	0
Number of cleaning	0
DT DISINFECTION / DESINFECTION BD	
Disinfectant injection (ml)	84 ± 4
BOWL DISINFECTION / DESINFECTION CUVE	
Disinfectant injection (ml)	84 ± 4
CONSUMPTION	
Detergent Consumption	0
Disinfectant Consumption	168 ± 8

CYCLE 2	SL-V4-PA
BOWL CLEANING / NETTOYAGE CUVE	
Detergent injection (ml)	52.5 ± 2.5
Number of cleaning	2
DT DISINFECTION / DESINFECTION BD	
Disinfectant injection (ml)	0
BOWL DISINFECTION / DESINFECTION CUVE	
Disinfectant injection (ml)	84 ± 4
CONSUMPTION	
Detergent Consumption	105 ± 5
Disinfectant Consumption	84 ± 4

CYCLE 4	SL-V4-PA
BOWL CLEANING / NETTOYAGE CUVE	
Detergent injection (ml)	0
Number of cleaning	0
DT DISINFECTION / DESINFECTION BD	
Disinfectant injection (ml)	0
BOWL DISINFECTION / DESINFECTION CUVE	
Disinfectant injection (ml)	84 ± 4
CONSUMPTION	
Detergent Consumption	0
Disinfectant Consumption	84 ± 4

Electrical Consumption per cycle / Consommation Electrique par cycle

	Cycles	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4	Cycle 5	Cycle 6	Cycle 11	Cycle 12
Temperature									
SL-V4-PA	35°C	0,22 KWH	0,22 KWH	KWH	0,15 KWH	0,00 KWH	0,23 KWH	0,03 KWH	0,53 KWH
	40°C	0,12 KWH	0,14 KWH	KWH	0,08 KWH	0,00 KWH	0,19 KWH	0,03 KWH	Temperature too high

Endoscope Treatment Cycles / Cycles De Traitement De L'endoscope

Other cycles Autres cycles

Cycle 1
Single cleaning
Simple nettoyage
Leak test
Test d'étanchéité
Prerinse
Pré-rinçage
Cleaning
Nettoyage
Rinsing
Rinçage
Disinfection
Désinfection
Rinsing
Rinçage
Purging
Soufflage
21* min.

Cycle 2
Double cleaning
Double nettoyage
Leak test
Test d'étanchéité
Prerinse
Pré-rinçage
Cleaning
Nettoyage
Rinsing
Rinçage
Cleaning
Nettoyage
Rinsing
Rinçage
Disinfection
Désinfection
Rinsing
Rinçage
Purging
Soufflage
25* min.

Cycle 3
Single cleaning
Simple nettoyage
Leak test
Test d'étanchéité
Prerinse
Pré-rinçage
Cleaning
Nettoyage
Rinsing
Rinçage
Disinfection
Désinfection
Rinsing
Rinçage
Purging
Soufflage
21* min.

Cycle 11
Additional rinsing
Rinçage
additionnel
Rinsing
Rinçage
8 min*

Cycle 5
Additional purging
Soufflage
additionnel
Purging
Soufflage
2 min*

Cycle 4
Disinfection without cleaning
Désinfection sans nettoyage
Leak test
Test d'étanchéité
Prerinse
Pré-rinçage
Disinfection
Désinfection
Rinsing
Rinçage
Purging
Soufflage
18* min.

Machine Treatment Cycles / Cycles De Traitement De La Machine

Cycle 6 Self-disinfection Auto-désinfection
<i>Terminal 0,2 µm water-filter disinfection</i> <i>Désinfection Filtre à eau terminal 0,2 µm</i>
Machine disinfection Désinfection machine
Hourly recirculation in the circuits until rinsing is activated Recirculation horaire dans les circuits jusqu'à activation du rinçage
Delayed rinsing launched by user Rinçage différé lancement par utilisateur
Purging Soufflage
40* min.

Cycle 10 Inflation of the lid seal Gonflage du joint de capot
Seal inflation Gonflage du joint de capot

Cycle 12 Chlorine cycle Inactivation prion
Disinfection with a 2 % active chlorine solution Désinfection avec une solution contenant 2% de chlore actif
Rinsing Rinçage
Purging Soufflage
80* min

*Cycle times may vary according to water network quality, endoscope type, filter clogging and water temperature / Les durées des cycles peuvent varier en fonction de la qualité du réseau d'eau, du type d'endoscope, du colmatage des filtres ainsi que de la température de l'eau.

8 MAINTENANCE / MAINTENANCE

Consumable changes / Changement consommables

Product / Produit	Change / Changement
Connectors / Connectiques	After 1000 cycles of use or every 2 years at the latest <i>Au plus tard après 1000 cycles ou 2 ans d'utilisation</i>
Connector o-rings and seals <i>Joints connectiques</i>	Every 3 months <i>Tous les 3 mois</i>
Water filter & prefilters <i>Préfiltres et filtres à eau</i>	Every 3 months <i>Tous les 3 mois</i>
Air filter / Filtre à air	Every month / <i>Tous les mois</i>

Thermal paper warrantied 10 years, protected from humidity and daylight and stored away from light sources / Papier thermique garanti 10 ans, protégé à l'abri de l'humidité et la lumière et stocké loin de toute source de chaleur.

Maintenance every 2 years or 4000 cycles (coming first) / Maintenance 2 ans ou 4000 cycles (le premier)

List of parts to be replaced during servicing / Liste des pièces devant être changées en préventive

Pack composition / Composition des packs

Description	Reference		PACK1 (3281)*	PACK2 (3283)*	PACK3 (3284)*
Valve for PAA with PVDF body and EPDM peroxyde cured o'ring	5916	R4024	2	2	2
CNR for chamber B/S & A/W	0396	R-002-RTU	2	2	2
Stainless steel luer lock	5054	A4066	1	1	1
CNR for cleaner (CLN)	0399	R-098	2	2	2
CNR for pressure switch 13 / door seal					2
CNR chamber 3/8 PP V	0398	R-131	2	2	2
Siemens SD card for IHM	5119	C7037	1	1	1
Kit for doser block	3318 (4729)*	SLD-MAJ-DOS S4 (EV-DOS-S4-UL)*	1		1
Drying/LT compressor ready-to-use	0474 (0476)*	P-004-RTU (P-004-UL-RTU)*		1	
Kit for channels SV block	3319 (4725)*	KIT-MAJ BLOC EVC S4 (SL-EV4 110V-60Hz)*		1	
Kit for SV block	3320 (4203)*	KIT-MAJ BLOC EV S4 (KIT MAJ BLOC EV S4 110/60)*		1	
Inlet water straight SV	0782 (4850)*	E3002 (E3002-UL)*			1
Tygon tube	2522	T3001			3
LT grommet	2451	R3033			1
Water supply pipe	2530	T-020			1

* This component reference is specific to **SL-V4-SA-PA** version / Cette référence est spécifique à la version **SL-V4-SA-PA**.

Utilisation frequency / Fréquence d'utilisation

	Number of cycles							
	2 000	4 000	6 000	8 000	10 000	12 000	14 000	16 000
PACK 1		●						
PACK 2				●				●
PACK 3						●		

9 ADDITIONAL INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

The following documents on the product Declaration of Conformity, Pre-Installation Form, Safety Data sheets, Scientific files, User Manual are available on request from Soluscope.

Les documents suivants Déclaration de Conformité, DTPI, FDS, dossiers scientifiques, mode d'emploi sont disponibles sur demande auprès de Soluscope.